



_____ 市 _____ 區 _____

_____ 先生 / 小姐 收

親愛的客戶您好：

非常感謝您長期對國泰世華商業銀行的支持與愛護，本行為配合財政部發布之「金融機構執行共同申報及盡職審查作業辦法」，須取得您「稅務居民身份」的正式聲明，您所提供之個人資料均受個人資料保護法的保護。為此，請您協助填寫下表，並請於收到本通知後 30 日內，將填妥後資料回擲予本行；如您逾期未回覆本行，本行將直接申報您原留存於本行之資料予財政部。倘若您有任何疑問，可洽本行任一分行或致電客服專線 0800-818-001 (市話請撥 02-2383-1000)，謝謝您的配合。

國泰世華商業銀行 敬啟

Dear Customer

Thank you for your continued support toward Cathay United Bank. In order to implement the "Regulations Governing the Implementation of the Common Standard on Reporting and Due Diligence for Financial Institutions" issued by Ministry of Finance, R.O.C., our Bank is required to collect your formal statement of tax residence. Your personal information will be protected pursuant to "Personal Information Protection Act, R.O.C." Therefore, please kindly complete attached forms and reply us in thirty (30) days after you received this notification. If you are unable to reply in time, we will provide your existed data upon the request from Ministry of Finance, R.O.C. (Taiwan). If you have any questions, please contact any of our branches or 24 Hours Call Center +886-800-818-001 (or +886-2-2383-1000 for local phone). Thank you for your cooperation.

Sincerely,

_____ Branch, Cathay United Bank



國泰世華銀行
Cathay United Bank

個人自我證明表 Self-Certification: Individual

(個人 Individual、獨資商號 Sole Proprietorship)

<input type="checkbox"/> 個人 Individual	<input type="checkbox"/> 獨資商號；統一編號：_____ (以下請填入負責人資訊) Sole Proprietorship ; Business administration number: _____ (Please fill in the representative' s information as below)
---	--

自我證明簡介 Introduction

為遵守法令及因應國際趨勢，爰依我國「金融機構執行共同申報及盡職審查作業辦法(CRS)」之規定，請據實回覆下列詢問事項，如有必要本行得請您提供身分證明文件(如身分證、護照、稅務文件等)

To comply with domestic regulations and in response to international trends, we are required to collect related information in accordance with "Regulations Governing the Implementation of the Common Standard on Reporting and Due Diligence for Financial Institutions". Please answer the following questions and provide the information truthfully and with related documentary evidence.

基本資料(如為聯名帳戶，每位帳戶持有人須分別填寫一份表格)

Identification of Individual Account Holder (For joint account holders, each individual is required to complete a copy of the form)

<p>稅務居住者身分【如您為特定美國人士，除本文件外，尚需填寫並提供美國國稅局(IRS)表格「W-9」與「FATCA 身分確認同意函聲明書」。】 Tax Residency【If you have a US Tax Residency, please further provide the IRS Form W-9 and FATCA Consent Letter.】</p>	<p><input type="checkbox"/> 本人僅具有中華民國稅務居住者身分 R.O.C. Tax Residency Only</p> <p><input type="checkbox"/> 本人不是或不僅是中華民國稅務居住者，請於下欄中提供您的稅務居住者資訊 (勾選此項者，以下英文欄位為必填) Tax Residency other than R.O.C. or Multiple Tax Residency. Please declare your tax residency information and all English information is required.</p>
---	---

姓名 Name		身分證字號/統一證號 ID Number	
(中文 CH)			
(英文 EN) <small>請填寫護照上英文姓名 Same with your passport</small>			
出生地點 Place of Birth		出生城市 City	
<input type="checkbox"/> 中華民國	<input type="checkbox"/> 其他國家/地區：_____ (中文)/_____ (EN)	(中文)	(EN)
Residence Address 居住地址	<input type="checkbox"/> 中華民國 <input type="checkbox"/> 其他_____ 縣(市) 區(鄉鎮市) 村(里) 鄰 路(街) 段 巷 弄 號 樓之(不得為郵政信箱或公司地址)		
	(英文 EN)		
Tax Country/Jurisdiction & TIN 稅務國家地區及稅務識別碼	<input type="checkbox"/> 中華民國 R.O.C.		
	其他稅務國家/地區 Other Country/Jurisdiction	稅務識別碼 TIN	無法提供稅務識別碼之理由 Rationale for Not providing your TIN
			<input type="checkbox"/> A 本人之稅務居住者之國家/地區未核發稅務識別碼。 The country/jurisdiction does not issue TINs to its residents. <input type="checkbox"/> B 本人因以下理由無法取得稅務識別碼 Not providing my TIN due to : _____ <input type="checkbox"/> C 本人之稅務居住者之國家/地區之法規未要求蒐集。 The country/jurisdiction does not require for TINs.
			<input type="checkbox"/> A 本人之稅務居住者之國家/地區未核發稅務識別碼。 The country/jurisdiction does not issue TINs to its residents. <input type="checkbox"/> B 本人因以下理由無法取得稅務識別碼 Not providing my TIN due to : _____ <input type="checkbox"/> C 本人之稅務居住者之國家/地區之法規未要求蒐集。 The country/jurisdiction does not require for TINs.
聲明及簽署 Declaration and Signature			
<p>■ 本人知悉及同意，所提供的資訊，符合管理帳戶持有人與維護帳戶所有人財務關係的貴公司及其子公司和附屬公司的條款和條件，且金融機構可依據國內有關「金融機構執行共同申報及盡職審查作業辦法」之規定，(a)收集與備存本文件所載資料，以遵循「金融機構執行共同申報及盡職審查作業辦法」及(b)把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向國內稅務機關申報，從而把資料轉交到帳戶持有人的居住國家或地區的相關主管機關。 I understand and agree that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with your Company setting out how your Company may use and share the information, including: (a) Collecting and keeping record of personal information to comply with the "Regulations Governing the Implementation of the Common Standard on Reporting and Due Diligence for Financial Institutions (CRS)"; (b) The information collected will only be kept in record and provided to the domestic tax authorities. The domestic tax authorities may also transfer the information to the country or jurisdiction of my residence in or to the relevant competent authority in accordance with relevant international regulations.</p> <p>■ 本人聲明就本人所知所信，本文件內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備，並承諾，倘情況有所變更，以致影響本文件之資訊，或導致本文件所載的資料不正確，本人會於狀態變更之 30 日內通知貴公司並提交一份已適當更新的自我證明。 I declare that all statements made in this certification are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete. I undertake to advise your Company within 30 days of any change in circumstances which causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and provide your Company with a suitably updated Self-certification within 30 days of such change in circumstances.</p>			
帳戶持有人簽署 (請蓋原留印鑑) The chop/signature affixed should be the same as the one shown	帳戶持有人之法定代理人/監護人/輔助人簽署(立聲明書人為未成年且未婚/為受監護或輔助宣告人者，須提供授權文件佐證) Signature of the Account Holder's Legal Representative/Legal Guardian/Assistant:(If the person who makes the declaration is an unmarried minor or under assistance, he/she must provide supporting documents of authorization.)		
簽署日期 Date	西元 _____年(YYYY)_____月(MM)_____日(DD)		

※注意事項 Notices :

- 本行將依據 台端所填覆之內容儘速更新 台端原留存於本行之資訊，其餘未盡事宜，悉依本行綜合約定書辦理。
The Bank will update your information in accordance with the information provided in the form as soon as possible. Other matters not specified in the form shall be undertaken in accordance with the Bank's provisions of the general agreement.
- 若 台端有其他非屬本表單所填載項目須異動者，敬請您親臨本行全台任一分行辦理。 If you have other items that are not part of this form, please feel free to contact any branch of the Bank.